

żmien determinat għal wiehed għal żmien indeterminat, hija legittima, tipprekludi s-sistema nazzjonali tal-istabilizzazzjoni tal-impjegji prekarji (Artikolu 1, paragrafu 519 tal-liġi Nru 296/2006) li ppermettiet l-ingaġġ dirett għal żmien indeterminat tal-haddiema li jkunu diġà ingaġġati, b'deroga għar-regola tal-kompetizzjoni ġenerali, iżda bit-tixjin tal-anzjanità miksuba fl-attività għal żmien determinat, jew, min-naha l-oħra, it-telf tal-anzjanità prevista mil-legiżlatur nazzjonali taqa' taht id-deroga ġġustifikata "fuq bażi [għal raġunijiet] oġġettivi" li għandha terġa titqajjem f'każ ta' htieġa sabiex jiġi evitat li l-integrazzjoni tal-haddiema prekarji fil-kuntast permanenti ma jkunx ta' detriment għall-haddiema li huma diġà permanenti, li jkun il-każ jekk il-haddiema prekarji jżommu l-anzjanità miksuba?;

- (2) Il-klawżola 4(4) tal-Anness tad-Direttiva 1999/70/KE, li ttiprovdi li "[k]walifiki ta' perjodu ta' servizz relatati għall-kondizzjonijiet partikolari ta' l-impjegġ għandhom ikunu l-istess għal haddiema għal terminu fiss [żmien determinat] kif ukoll għal haddiema permanenti hlief meta kwalifiki ta' tul ta' servizz differenti huma ġustifikati fuq bażi [għal raġunijiet] oġġettivi", meta moqrija flimkien mal-klawżola 5, kif diġà ġiet interpretata mill-Qorti tal-Ġustizzja, li skont din, il-legiżlazzjoni Taljana li, fl-impjegġ pubbliku, tipprojbixxi l-konverżjoni ta' kuntratt ta' xogħol għal żmien determinat għal wiehed għal żmien indeterminat hija legittima, tipprekludi l-legiżlazzjoni nazzjonali li, bla ħsara għall-ksib tal-anzjanità matul ir-relazzjoni ta' xogħol għal żmien determinat, tipprevedi t-tmiem tal-kuntratt għal żmien fiss u l-bidu ta' kuntratt ġdid għal żmien indeterminat, differenti minn dak preċedenti u mingħajr konservazzjoni tal-anzjanità miksuba (Artikolu 1, paragrafu 519, tal-liġi Nru 296/2006)?

(<sup>1</sup>) ĠU L 175, p. 43.

### Rikors ipprezentat fis-17 ta' Ġunju 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Finlandja

(Kawża C-309/11)

(2011/C 252/43)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

#### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: I. Koskinen u L. Lozano Palacios)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Finlandja

#### Talbiet

Il-Kummissjoni titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

- tikkonstata li, billi applikat is-sistema partikolari tal-aġenziji tal-ivvjaġġar stabbilita fl-Artikolu 80 tal-Liġi Nru 1501/1993 dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud (*arvonlisäverolaki*), għal servizzi ta' vvjaġġar li jinbiegħu lil persuna oħra għajr il-vjaġġatur, ir-Repubblika tal-Finlandja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 306 sa 310 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE (<sup>1</sup>) dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud;
- tikkundanna lir-Repubblika tal-Finlandja għall-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tqis li, skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/112/KE, is-sistema partikolari tal-aġenziji tal-ivvjaġġar tapplika biss meta s-servizzi ta' vvjaġġar jinbiegħu lil vjaġġaturi. Ir-Repubblika tal-Finlandja tikser l-imsemmija direttiva billi tapplika wkoll din is-sistema fir-rigward ta' servizzi li l-aġenziji tal-ivvjaġġar jipprovdu lil xulxin jew jipprovdu lil vjaġġaturi.

(<sup>1</sup>) ĠU L 347, p. 1

### Rikors ipprezentat fil-21 ta' Ġunju 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-313/11)

(2011/C 252/44)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

#### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Bianchi u A. Szymkowska, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja

#### Talbiet

— tiddikjara li, bl-introduzzjoni tal-projbizzjoni tal-manifattura, tat-tqegħid fis-suq u tal-użu għall-ikel tal-annimali fil-Polonja ta' għalf immodifikat ġenetikament u ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament intiżi għall-użu tal-għalf, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 16(5), 19, 20 u 34 tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Settembru 2003, dwar ikel u għalf modifikat ġenetikament; (<sup>1</sup>)

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tilmenta li, billi adottat il-liġi nazzjonali dwar l-għalf li tipprojbixxi l-manifattura, it-tqegħid fis-suq u l-użu għall-ikel tal-annimali fil-Polonja ta' għalf immodifikat ġenetikament u ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament intiżi għall-użu tal-għalf, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht ir-Regolament Nru 1829/2003. Bħala konsegwenza tal-adozzjoni ta' dan ir-regolament, li jintroduci armonizzazzjoni shiha fil-qasam ta' awtorizzazzjonijiet ta' għalf GMO flivell tal-Unjoni, il-Polonja ma tistax tadotta dispożizzjonijiet legali li jipprojbixxu t-tqegħid fis-suq, l-użu u l-manifattura fit-territorju tagħha ta' prodotti li huma suġġetti għal tali awtorizzazzjonijiet. B'mod speċifiku, il-Polonja kisret:

- l-Artikolu 16(5) tar-Regolament Nru 1829/2003, li jipprovdi li l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq, l-użu jew l-ipproċessar ta' GMOs għall-użu bħala għalf, għalf li fih jew jikkonsisti minn GMOs u għalf prodott minn GMOs għandha tingħata, tiġi rrifjutata, imgedda, immodifikata, sospiza jew revokata biss għar-raġunijiet imsemmija fir-regolament u skont il-proċeduri stabbiliti fih;